

# POMPES

POUR CLÉS DYNAMOMÉTRIQUES, CASSE-ÉCROUS ET ÉCARTEURS

**700 BARS (10 000 PSI) - POMPES HYDRAULIQUES HAUTE PERFORMANCE**

Page  
**TABLEAU  
RÉCAPITULATIF  
DES POMPES DE  
BOULONNAGE...70**

	Couple ou Casse écrous						Tension	
	1000	1500	2000	2500	3000	3500	1000	1500
1010115-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1020230-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1030345-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1040460-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1050575-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1060690-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1070705-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1080820-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1090935-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1101050-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1111165-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1121280-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1131395-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1141510-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1151625-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1161740-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1171855-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1181970-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1192085-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1202200-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1212315-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1222430-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1232545-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1242660-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1252775-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1262890-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1273005-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1283120-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1293235-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1303350-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1313465-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1323580-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1333695-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1343810-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1353925-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1364040-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1374155-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1384270-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1394385-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1404500-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1414615-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1424730-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1434845-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1444960-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1455075-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1465190-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1475305-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1485420-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1495535-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1505650-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1515765-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1525880-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1535995-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1546110-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1556225-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1566340-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1576455-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1586570-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1596685-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1606800-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1616915-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1627030-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1637145-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1647260-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1657375-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1667490-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1677605-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1687720-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1697835-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1707950-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1718065-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1728180-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1738295-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1748410-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1758525-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1768640-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1778755-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1788870-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1798985-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1809100-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1819215-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1829330-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1839445-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1849560-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1859675-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1869790-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1879905-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1881020-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1891135-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1901250-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1911365-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1921480-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1931595-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1941710-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1951825-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1961940-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1972055-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1982170-V	X	X	X	X	X	X	X	X
1992285-V	X	X	X	X	X	X	X	X
2002400-V	X	X	X	X	X	X	X	X

Page  
**AVANTAGES ISP...71**



Page  
**PE45...72-73**  
Pompe électrique série Infinity



Page  
**PA60A...74-75**  
Pompe pneumatique série Infinity



Page  
**PE39...76-77**  
Pompe pour clé dynamométrique compacte



Page  
**PE55TWP-BS...78-79**  
Pompe hydroélectrique série Classic



Page  
**X1E1-PT...80-81**  
Pompe hydroélectrique série Legacy



Page  
**PG120TWP...82-83**  
Pompe à gaz



Page  
**RWP55-BS...84-85**  
Pompe hydropneumatique série Classic



Page  
**X1A1-PT...86-87**  
Pompe hydropneumatique série Legacy



Page  
**SÉRIE P...88-89**  
Pompes manuelles 700 bars (10 000 psi)



# TABLEAU RÉCAPITULATIF DES POMPES DE BOULONNAGE

La plupart des clients choisissent d'utiliser des pompes manuelles pour les opérations d'écartement et de cassage d'écrous car elles permettent d'écarter et de maintenir. En cas d'utilisation d'écarteurs avec des pompes pour clés dynamométriques, utiliser uniquement l'orifice de sortie supérieur et garder à l'esprit que l'écarteur se rétracte lorsque la pompe est désactivée.

Les produits en caractères gras sont stockés en plus grandes quantités.

**X**

		Couple ou Casse écrous								Tension			
		PE39	PE45	PE55TWP-BS	X1E#-PT	PG120TWP	PA60A	RWP55-BS	RWP55-Dual	X1A1-PT	PE8	HPUTP-1	HPUTP-2
SOURCE D'ALIMENTATION	ÉLECTRICITÉ (110/115 V)	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	X						<b>X</b>		
	ÉLECTRICITÉ (220/230 V)	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	X						<b>X</b>		
TYPE DE MOTEUR ÉLECTRIQUE	AIR					<b>X</b>	<b>X</b>	X	X			X	<b>X</b>
	GAZ				X								
TYPE DE POMPE	UNIVERSEL	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	X	n/a					<b>X</b>		
	INDUCTION					n/a							
PRESSION MAX.	10.000 psi (700 bars)	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	X	X	<b>X</b>	<b>X</b>	X	X			
	21.750 psi (1.500 bars)										<b>X</b>	X	<b>X</b>
TYPE DE POMPE	POMPE DOUBLE	<b>X</b>		<b>X</b>	X	X		<b>X</b>	X	X	<b>X</b>		
	DÉBIT PROGRESSIF (ISP)		<b>X</b>				<b>X</b>						
DÉBIT À PRESSION MAX.	FAIBLE (<20 in <sup>3</sup> /min, <0,33 l/min)										<b>X</b>		
	MOY. (<40 in <sup>3</sup> /min, <0,66 l/min)	<b>X</b>											
	ÉLEVÉ (<60 in <sup>3</sup> /min, <0,98 l/min)		<b>X</b>	<b>X</b>	X		<b>X</b>	<b>X</b>		X		X	
	TRÈS ÉLEVÉ (>60 in <sup>3</sup> /min, >0,98 l/min)					X			X				<b>X</b>
VITESSE À PRESSION MAX.	LENT	<b>X</b>									<b>X</b>		
	MOY.			<b>X</b>	X			<b>X</b>		X		X	
	RAPIDE		<b>X</b>			X	<b>X</b>		X				<b>X</b>
TYPE D'APPLICATION	INSTALLATION D'ORIGINE		<b>X</b>	<b>X</b>	X	X	<b>X</b>	<b>X</b>	X	X	<b>X</b>	X	<b>X</b>
	FONCTIONNEMENTS/MAINTENANCE/ENTRETIEN	<b>X</b>		<b>X</b>	X			<b>X</b>		X	<b>X</b>	X	<b>X</b>
CYCLE DE FONCTIONNEMENT	CONTINU		<b>X</b>	<b>X</b>	X	X	<b>X</b>	<b>X</b>	X	X	<b>X</b>	X	<b>X</b>
	INTERMITTENT	<b>X</b>		<b>X</b>	X			<b>X</b>		X	<b>X</b>	X	<b>X</b>
NBRE D'ORIFICES (NBRE D'OUTILS)	1	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	X	X	<b>X</b>	<b>X</b>	X	X			
	2										<b>X</b>	X	<b>X</b>
	4		<b>X</b>	<b>X</b>			<b>X</b>	<b>X</b>	X				
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR D'HUILE	0,5 gal (1,9 l)	<b>X</b>											
	1,0 gal (3,8 l)										<b>X</b>		
	1,25 gal (4,7 l)												
	1,5 gal (5,7 l)		<b>X</b>										
	2,0 gal (7,6 l)						<b>X</b>						
	2,5 gal (9,4 l)			<b>X</b>	X			<b>X</b>		X		X	<b>X</b>
	3,0 gal (11,3 l)					X							
5,0 gal (18,9 l)								X					
CONSIDÉRATIONS PARTICULIÈRES/EMPLACEMENTS/APPLICATIONS *	SOUS-MARIN (SUBAQUATIQUE)												<b>X</b>
	MÂTS D'ÉOLIENNES, ESPACE RESTREINT	<b>X</b>									<b>X</b>		
	VÉRINS TENDEUR POUR FONDATIONS D'ÉOLIENNES										<b>X</b>	X	<b>X</b>
	ATEX  II 2 GDc T4						<b>X</b>						
	CE 	<b>X</b>	<b>X</b>			X	<b>X</b>	<b>X</b>			<b>X</b>	X	<b>X</b>
	CYCLE AUTO		<b>X</b>										
	TÉLÉCOMMANDE INCLUSE	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	X	X	<b>X</b>	<b>X</b>	X	X	<b>X</b>		
REFROIDISSEUR DISPONIBLE EN OPTION	<b>X</b>	<b>X</b>					<b>X</b>						

En théorie, toutes les pompes peuvent être utilisées pour un montage ou un entretien. Ce tableau prend en compte le coût de la pompe et l'utilisation pour déterminer un coût global de possession, et préconise une pompe en fonction de la valeur calculée.

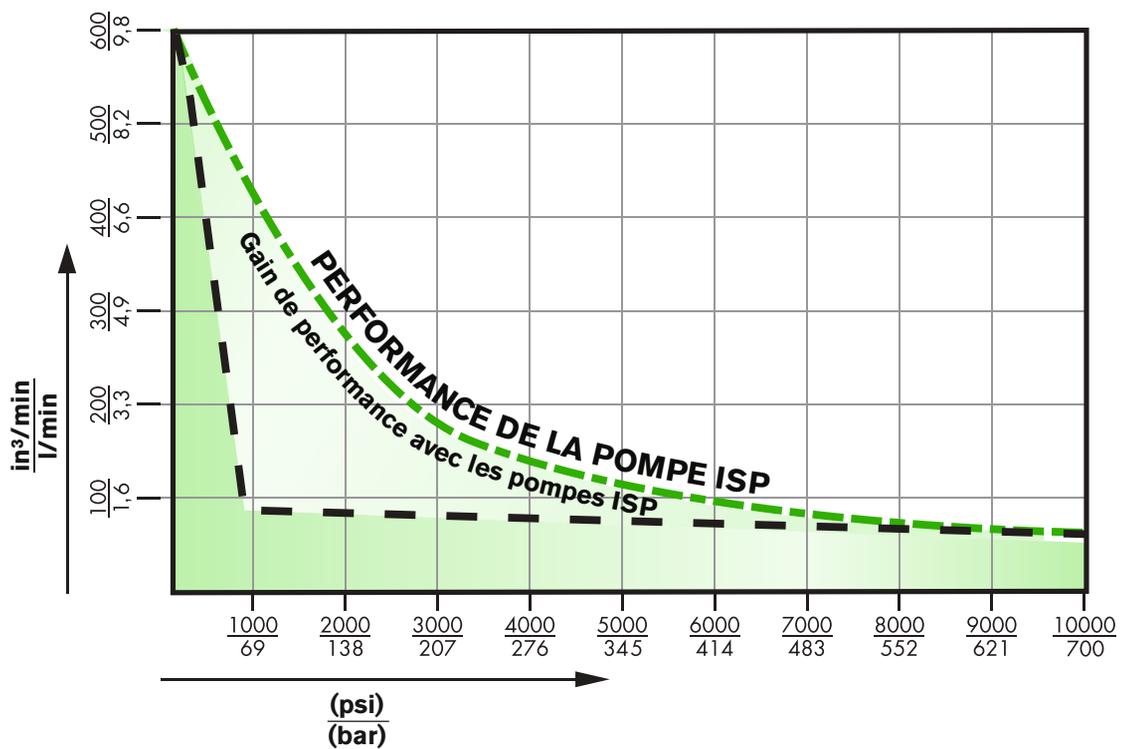
\* Contacter l'usine ou un revendeur agréé en cas de questions concernant des utilisations spécifiques.

Les pompes conçues pour des utilisations avec clé dynamométrique ne maintiennent pas la pression, elles ne doivent donc PAS être utilisées pour des opérations de levage, il est indispensable de les utiliser avec précaution pendant les opérations d'écartement.

La pompe à débit progressif Infinity (ISP) de SPX permet de réaliser des interventions plus rapidement. La conception innovante, dont le brevet est en instance, offre l'avantage d'un rendement variable en permanence, pour un débit maximum dans la plage de pression nominale de la pompe - de 0 à 700 bars (0 à 10 000 psi). La plupart des interventions avec clés dynamométriques et écarteurs sont effectuées entre 70 et 400 bars (1 000 et 6 000 psi), plage à laquelle l'avantage des pompes à débit progressif Infinity (ISP) est le plus significatif comparé aux pompes traditionnelles. Par exemple, à 70 bars (1 000 psi) le débit est 5 fois celui d'une pompe à deux étages traditionnelle. À 275 bars (4 000 psi) le débit est 2 fois celui d'une pompe traditionnelle.

## L'AVANTAGE ISP : AUGMENTATION DE LA PRODUCTIVITÉ

Le débit additionnel permet un mouvement plus rapide des outils ce qui permet de réaliser l'intervention plus rapidement et plus efficacement. Cette plus grande efficacité vous permet de gagner du temps et de passer à l'intervention suivante plus rapidement, en augmentant la rentabilité.



SUR

PE45



PA60A



## POMPE ÉLECTRIQUE SÉRIE INFINITY

PE45  
700 bars/10 000 psi



### CONÇUE POUR

Électrique



Pneumatique



Gaz



Manuel



MAINTENANCE  
ET RÉPARATION

INSTALLATION  
D'ORIGINE

Cassage



Tension



Serrage



Débit  
max



## POMPE ÉLECTRIQUE SÉRIE INFINITY (ISP) 700 BARS (10 000 PSI)

La pompe électrique SPX PE45 est une pompe à débit progressif. En fournissant une pression continue, elle est jusqu'à 2 fois plus rapide que la plupart des pompes à 2 étages et permet d'augmenter la productivité. Les travaux sont réalisés plus facilement et plus rapidement.

### La qualité est synonyme de réduction du coût du cycle de vie :

- Plus de 100 000 cycles
- Fonctionnement continu jusqu'à une température ambiante de 50 °C (122 °F)
- Conception éprouvée = fiabilité éprouvée

### Amélioration de l'utilisation :

- Poids léger : 32,2 kg (71 lb) [sans huile]
- Boîtier de commande à distance amovible (5 m / 15 ft)
- Manomètre d'étalonnage amovible 100 mm (4")
- Moteur universel pour applications à tension réduite (jusqu'à -20% de la tension nominale)
- Le collecteur 4 outils disponible permet d'alimenter jusqu'à 4 outils depuis une seule pompe (opérations de levage exclues)
- Le débit élevé permet de réaliser les opérations plus rapidement

### Conception guidée par la sécurité :

- Régulateur de pression (décharge) réglable facilement
- Pression de retour fixe, limitée à 103 bars (1 500 psi)



## Caractéristiques techniques et dimensions

**Taille (L x l x H) :** 45 cm x 35,6 cm x 67,5 cm  
17,7" x 14,0" x 26,6"

**Poids :** 32,2 kg (71 lb) [sans huile]

**Contenance maximale en huile :**

(réservoir ventilé)

6,75 l (1,5 gallon) [jusqu'au repère de remplissage]

5,1 l (1,12 gallon) [utiles]

**Environnement de travail :**

-25°C à +50°C (-13°F à +122°F)

(Dans le cas d'utilisations à des températures extrêmes, nous recommandons d'utiliser des huiles hydrauliques appropriées à ces températures. Se reporter au manuel d'entretien et aux options de refroidissement.)

**Niveau sonore :** 87-92 dB(A) (max)

**Pression :** 0 - 700 bars (0 - 10 000 psi)

**Débit :** 9,4 l/min - 0,8 l/min  
(575 in<sup>3</sup>/min - 48 in<sup>3</sup>/min)

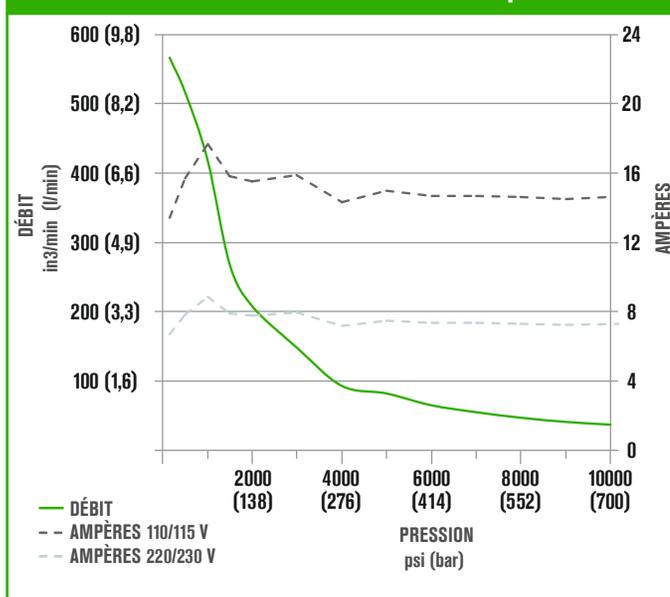
**Puissance :** Moteur universel 1,8 ch

110/115 V - 50/60 Hz (17 A)

220/230 V - 50/60 Hz (8,5 A)



### Courbe de débit caractéristique



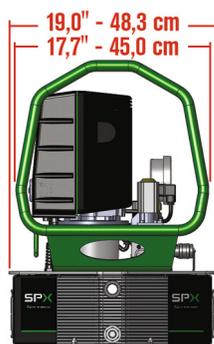
### OPTIONS :

Système de refroidissement de l'huile

Cage de protection

Collecteur 4 outils

Prise à la terre de 115 V préinstallée



Indiquée avec option de refroidissement

## Informations relatives à la commande

**PE 45**  **EE 4**    **PRS**

### Source d'alimentation

**Y** = 110/115 V CA avec prise

**L** = 110/115 V CA avec câbles volants \*(pas en stock)

**P** = 220/230 V CA avec câbles volants

### Cycle auto

**Vide** = Pas de cycle auto

**A** = avec cycle auto

### Refroidissement

**Vide** = sans refroidissement

**C** = avec refroidissement

### Nombre d'orifices

**Vide** = 1 orifice (1 outil)

**M** = 4 orifices (4 outils)

### Exemple : PE45YEE4ACMPRS

Pompe électrique PE45 avec moteur 110/115 V CA, cordon et prise à la terre à 3 broches, avec cycle auto, réservoir de refroidissement actif et collecteur 4 outils.

## POMPE PNEUMATIQUE SÉRIE INFINITY

PA60A  
700 bars/10 000 psi



### CONÇUE POUR

Électrique



Pneumatique



Gaz



Manuel



MAINTENANCE  
ET RÉPARATION

INSTALLATION  
D'ORIGINE

Cassage



Tension



Serrage



Débit  
max



## POMPE PNEUMATIQUE SÉRIE INFINITY (ISP) 700 BARS (10 000 PSI)

La pompe SPX PA60A est une pompe pneumatique à débit progressif. En fournissant une pression continue, elle est jusqu'à 2 fois plus rapide que la plupart des pompes à 2 étages et permet d'augmenter la productivité. Les travaux sont réalisés plus facilement et plus rapidement.

### La qualité est synonyme de réduction du coût du cycle de vie :

- Plus de 100 000 cycles
- Fonctionnement continu jusqu'à une température ambiante de 50 °C (122 °F)
- Conception éprouvée = fiabilité éprouvée

### Amélioration de l'utilisation :

- Légère, portable : 34,9 kg (77 lb) [sans huile] PA60APF5FP
- Légère, portable : 40,1 kg (88 lb) [sans huile] PA60APF5FMPR
- Boîtier de commande à distance amovible (7,6 m/ 25 ft)
- Manomètre d'étalonnage amovible 100 mm (4")
- CE
- ATEX  II 2 GDc T4
- Le collecteur 4 outils disponible permet d'alimenter jusqu'à 4 outils depuis une seule pompe (opérations de levage exclues)
- Moins de pièces et moins de frais d'entretien

### Conception guidée par la sécurité :

- Régulateur de pression (décharge) réglable facilement
- Pression de retour fixe, limitée à 103 bars (1 500 psi)



## Caractéristiques techniques et dimensions

**Taille (L x l x H) :** 50 cm x 36 cm x 51 cm  
19,6" x 14,0" x 20,2" (PA60APF5FMP)

**Taille (L x l x H) :** 47 cm x 30 cm x 53 cm  
18,6" x 11,8" x 21,0" (PA60APF5FMPR)

### Poids :

34,9 kg (76,9 lb) [sans huile] PA60APF5FP  
36,9 kg (81,5 lb) [sans huile] PA60APF5FMP  
37,9 kg (83,7 lb) [sans huile] PA60APF5FPR  
40,0 kg (88,3 lb) [sans huile] PA60APF5FMPR

### Contenance maximale en huile :

(réservoir avec aérations)  
8,5 l (2,2 gallons) [jusqu'au repère de remplissage]  
7,0 l (1,8 gallon) [utiles]

### Environnement de travail :

-25 °C à +50 °C (-13 °F à +122 °F)

(Dans le cas d'utilisations à des températures extrêmes, nous recommandons d'utiliser des huiles hydrauliques appropriées à ces températures. Se reporter aux manuels d'entretien et aux options de refroidissement.)

**Niveau sonore :** 76 dB(A) (max)

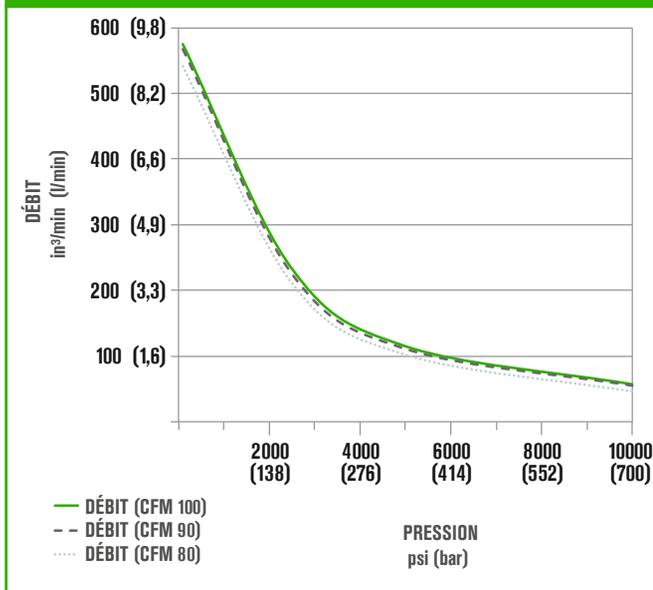
**Pression :** 0 - 700 bars (0 - 10 000 psi)

**Débit :** 9,4 l/min - 0,8 l/min  
(575 in<sup>3</sup>/min - 48 in<sup>3</sup>/min)

**Pneumatique :** 2,3 m<sup>3</sup>/min à 5,5 bars  
(80 cfm à 80 psi)  
2,5 m<sup>3</sup>/min à 6,2 bars (90 cfm à 90 psi)  
2,8 m<sup>3</sup>/min à 6,9 bars (100 cfm à 100 psi)

\* Valeurs indiquées avec filtre/régulateur/lubrificateur.  
Les valeurs augmentent sans filtre/régulateur/  
lubrificateur.

### Courbe de débit caractéristique



CE

### Débits d'huile

	à 100 cfm	à 90 cfm	à 80 cfm
<b>750 psi</b> <b>51 bars</b>	575 in <sup>3</sup> /min (9,4 l/min)	567 in <sup>3</sup> /min (9,3 l/min)	541 in <sup>3</sup> /min (8,9 l/min)
<b>2 500 psi</b> <b>175 bars</b>	233 in <sup>3</sup> /min (3,8 l/min)	225 in <sup>3</sup> /min (3,7 l/min)	211 in <sup>3</sup> /min (3,4 l/min)
<b>5 000 psi</b> <b>350 bars</b>	115 in <sup>3</sup> /min (1,9 l/min)	111 in <sup>3</sup> /min (1,8 l/min)	102 in <sup>3</sup> /min (1,7 l/min)
<b>10 000 psi</b> <b>700 bars</b>	57 in <sup>3</sup> /min (0,9 l/min)	55 in <sup>3</sup> /min (0,9 l/min)	46 in <sup>3</sup> /min (0,8 l/min)

### Informations relatives à la commande

N° de commande	Description
<b>PA60APF5FMP</b>	POMPE, ISP 60 CU-IN/MIN, HYDROPNEUM, 4 OUTILS
<b>PA60APF5FMPR</b>	POMPE, ISP 60 CU-IN/MIN, HYDROPNEUM 4 OUTILS, cage de protection
<b>PA60APF5FP</b>	POMPE, ISP 60 CU-IN/MIN, HYDROPNEUM
<b>PA60APF5FPR</b>	POMPE, ISP 60 CU-IN/MIN, HYDROPNEUM, cage de protection

# POMPE ÉLECTRIQUE COMPACTE POUR CLÉ DYNAMOMÉTRIQUE

PE39



## POMPE ÉLECTRIQUE COMPACTE POUR CLÉ DYNAMOMÉTRIQUE 700 BARS (10 000 PSI)

La pompe SPX PE39 est compacte et peut être utilisée en position verticale ou horizontale. Basée sur une conception de pompe ayant prouvé sa fiabilité lors de travaux avec clé dynamométrique robuste, conformément aux exigences de fonctionnement et de maintenance.

### La qualité est synonyme de réduction du coût du cycle de vie :

- Plus de 100 000 cycles
- Fonctionnement continu jusqu'à une température ambiante de 50 °C (122 °F)
- Conception éprouvée = fiabilité éprouvée

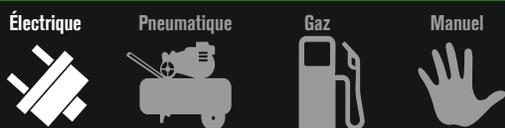
### Amélioration de l'utilisation :

- Légère, portable : 17,7 kg (39 lb)
- Boîtier de commande à distance amovible (avec 5 m/15 ft de câble)
- Manomètre d'étalonnage amovible 100 mm (4")
- Moteur universel pour applications à tension réduite (jusqu'à -20% de la tension nominale)
- Fonctionnement en position verticale ou horizontale
- Ventilateur de refroidissement à installation facile en option

### Conception guidée par la sécurité :

- Régulateur de pression (décharge) réglable facilement
- Pression de retour fixe, limitée à 103 bars (1 500 psi)

### CONÇUE POUR



MAINTENANCE  
ET RÉPARATION

INSTALLATION  
D'ORIGINE



Débit  
max



À utiliser avec les clés dynamométriques, pages 11-33

## Caractéristiques techniques et dimensions

**Taille (L x l x H) :** 35 cm x 27.4 cm x 60 cm  
13,8" x 10,8" x 23,7"

**Poids :** 17,7 kg (39 lb) [sans huile]

**Contenance maximale en huile :**

(réservoir sans aération)

1,9 l (0,5 gallon) [jusqu'au repère de remplissage]

1,5 l (0,4 gallon) [utile]

**Environnement de travail :** -25 °C à +50 °C  
(-13 °F à +122 °F)

(Dans le cas d'utilisations à des températures extrêmes, nous recommandons d'utiliser des huiles hydrauliques appropriées à ces températures. Se reporter aux manuels d'entretien et aux options de refroidissement.)

**Niveau sonore :** 87 – 92 dB(A) (max)

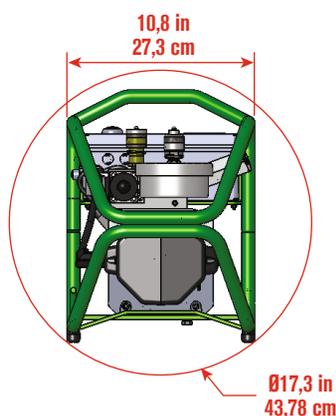
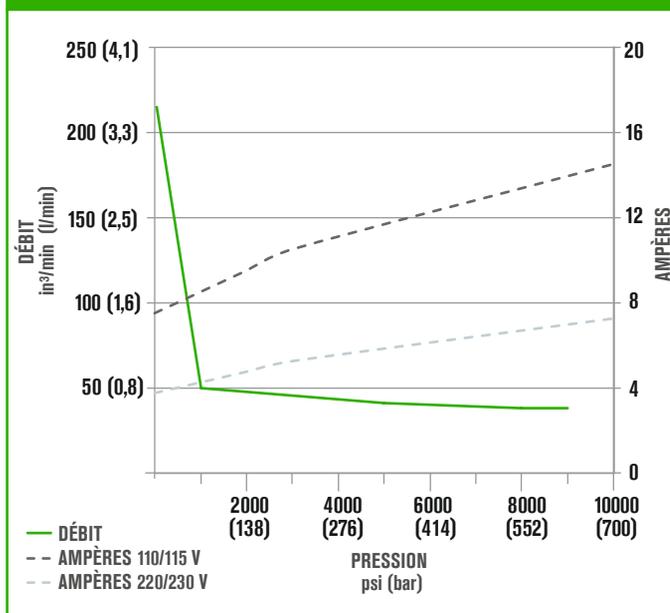
**Pression :** 0 - 700 bars (0 - 10 000 psi)

**Débit :** 3,7 l/min - 0,64 l/min  
(225 in<sup>3</sup>/min - 39 in<sup>3</sup>/min)

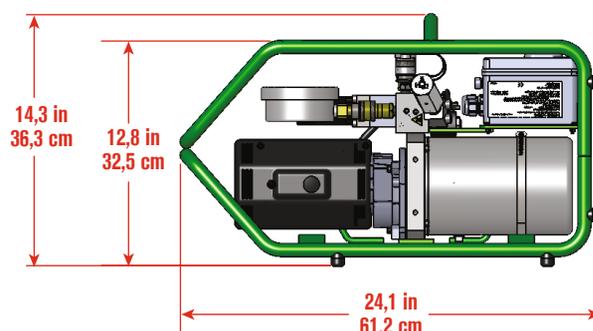
**Puissance :** Moteur universel 1,3 ch  
110/115 V - 50/60 Hz (14,5 A)  
220/230 V - 50/60 Hz (7,2 A)



### Courbe de débit caractéristique



Fonctionnement en position verticale ou horizontale



## Informations relatives à la commande

N° de commande	Description
PE39YED1PR	110/115 V CA
PE39YED1BPR	110/115 V CA avec option de refroidissement
PE39PED1PR	220/230 V CA
PE39PED1BPR	220/230 V CA avec option de refroidissement

### OPTIONS

- Ventilateur de refroidissement secondaire (installation possible)  
N° de commande 3000610

## POMPE HYDROÉLECTRIQUE SÉRIE CLASSIC

PE55TWP-BS  
700 bars/10 000 psi



## POMPE HYDROÉLECTRIQUE SÉRIE CLASSIC 700 BARS (10 000 PSI)

La pompe électrique PE55TWP-BS est numéro 1 sur le marché depuis plus de 30 ans, elle a donc été testée et éprouvée. Une conception simple, un poids léger et une modernisation récente ont permis de créer un outil polyvalent, efficace et économique.

### La qualité est synonyme de réduction du coût du cycle de vie :

- Plus de 100 000 cycles
- Fonctionnement continu jusqu'à une température ambiante de 50 °C (122 °F)
- Conception éprouvée = fiabilité éprouvée

### Amélioration de l'utilisation :

- Pompe deux vitesses haute performance
- Soupape de sécurité intégrée sur le retour permettant de protéger l'outil
- Boîtier de commande à distance
- Collecteur quatre outils (uniquement sur les versions incluant le chiffre 4) permettant d'utiliser jusqu'à quatre outils simultanément
- Jauge d'étalonnage 4"
- Utilisation avec des outils simple ou double effet

### Conception guidée par la sécurité :

- Régulateur de pression (sécurité) réglable facilement
- Soupape de sécurité de pression sur le retour à 103 bars (1 500 psi)

### CONÇUE POUR

Électrique



Pneumatique



Gaz



Manuel



MAINTENANCE  
ET RÉPARATION

INSTALLATION  
D'ORIGINE

Cassage



Tension



Serrage



Débit  
max



## Caractéristiques techniques et dimensions

**Taille (L x l x H) :** 147 cm x 24 cm x 49 cm  
18,5" x 9,5" x 19,2"

**Poids :** 29,5 kg (65 lb) [sans huile]

**Contenance maximale en huile :** (réservoir avec aérations)  
6,8 l (1,8 gallon) [jusqu'au repère de remplissage]  
5,3 l (1,4 gallon) [utiles]

**Environnement de travail :** -25°C à +50°C  
(-13°F à +122°F)

(Dans le cas d'utilisations à des températures extrêmes, nous recommandons d'utiliser des huiles hydrauliques appropriées à ces températures. Se reporter aux manuels d'entretien et aux options de refroidissement.)

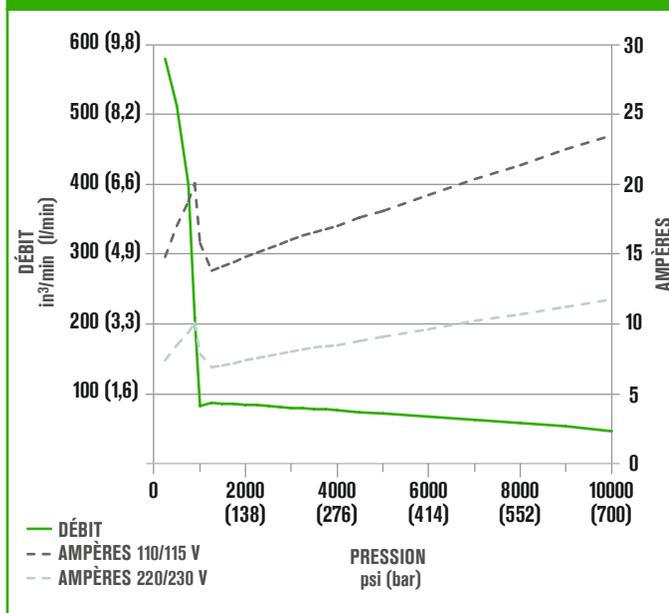
**Niveau sonore :** 87-92 dB(A) (max)

**Pression :** 0 - 700 bars (0 - 10 000 psi)

**Débit :** 11,5 l/min - 0,9 l/min  
(704 in<sup>3</sup>/min - 56 in<sup>3</sup>/min)

**Puissance :** Moteur universel 1-1/8 ch  
110/115 V - 50/60 Hz (25 A)  
220/230 V - 50/60 Hz (13 A)

Courbe de débit caractéristique



N° de commande	Débit d'huile par min.	Réservoir d'huile gal	Huile utile in³	Largeur totale	Longueur totale	Hauteur totale	Poids de la pompe avec huile
PE55TWP-BS PE55TWP-220-BS	704 in³ à 100 psi 11,5 l/min à 6,9 bars	2,5	324	17,14" 435 mm	9,5" 241 mm	18,12" 460 mm	75 lb 34 kg
	56 in³ à 10 000 psi 0,9 l/min à 700 bars						
PE55TWP-4-BS PE55TWP-4-CF-BS PE55TWP-4-220-BS	704 in³ à 100 psi 11,5 l/min à 6,9 bars	2,5	324	18,49" 470 mm	9,5" 241 mm	19,15" 487 mm	78 lb 35,5 kg
	56 in³ à 10 000 psi 0,9 l/min à 700 bars						

## Spécifications électriques

	Moteur électrique	Commande électrique
PE55TWP-BS PE55TWP-4-BS PE55TWP-4-CF-BS	1-1/8 cv, 12 000 tr/min 110/150 V, 50/60 Hz, 25 A	Commande à distance avec cordon de 20 pieds de longueur
PE55TWP-220-BS PE55TWP-4-220-BS	1-1/8 cv, 12 000 tr/min 220/230 V, 50/60 Hz, 13 A	

## Informations relatives à la commande

N° de commande	Description
PE55TWP-BS	110/115 V, 50/60 Hz, un seul outil
PE55TWP-4-BS	110/115 V, 50/60 Hz, 4 outils
PE55TWP-4-CF-BS	110/115 V, 50/60 Hz, 4 outils, avec ventilateur de refroidissement
PE55TWP-220-BS	220/230 V, 50/60 Hz, un seul outil
PE55TWP-4-220-BS	220/230 V, 50/60 Hz, 4 outils

Contactez l'usine pour le détail des options des pompes CE

## POMPE HYDROÉLECTRIQUE SÉRIE LEGACY

X1E1-PT  
700 bars/10 000 psi



## POMPE HYDROÉLECTRIQUE SÉRIE CLASSIC 700 BARS (10 000 PSI)

La pompe électrique d'origine ! Équipée d'un boîtier de commande électrique simplifié, sa conception éprouvée a montré sa fiabilité.

Généralement vendue à des clients qui disposent déjà d'autres pompes similaires.

### La qualité est synonyme de réduction du coût du cycle de vie :

- Plus de 100 000 cycles
- Fonctionnement continu jusqu'à une température ambiante de 50 °C (122 °F)
- Conception éprouvée = fiabilité éprouvée

### Amélioration de l'utilisation :

- Pompe sur socle PE55 Power Team, deux vitesses, haute performance
- Soupape de sécurité intégrée sur le retour permettant de protéger l'outil
- Distributeur 4/2 standard
- Utilisation avec outils simple ou double effet, opérations de levage exclues
- Boîtier de commande à distance standard

### Conception guidée par la sécurité :

- Régulateur de pression (décharge) réglable facilement
- Soupape de sécurité de pression sur le retour fixe, limitée à 103 bars (1 500 psi)

### CONÇUE POUR

Électrique



Pneumatique



Gaz



Manuel



MAINTENANCE  
ET RÉPARATION

INSTALLATION  
D'ORIGINE

Cassage



Tension



Serrage



Débit  
max



## Caractéristiques techniques et dimensions

**Taille (L x l x H) :** 35 cm x 33 cm x 46 cm  
13,9" x 13,1" x 18,1"

**Poids :** 35,3 kg (78 lb) [sans huile]

**Contenance maximale en huile :**

(réservoir ventilé)

6,8 l (1,8 gallon) [jusqu'au repère de remplissage]

5,3 l (1,4 gallon) [utiles]

**Environnement de travail :** -25 °C à +50 °C  
(-13 °F à +122 °F)

(Dans le cas d'utilisations à des températures extrêmes, nous recommandons d'utiliser des huiles hydrauliques appropriées à ces températures. Se reporter aux manuels d'entretien et aux options de refroidissement.)

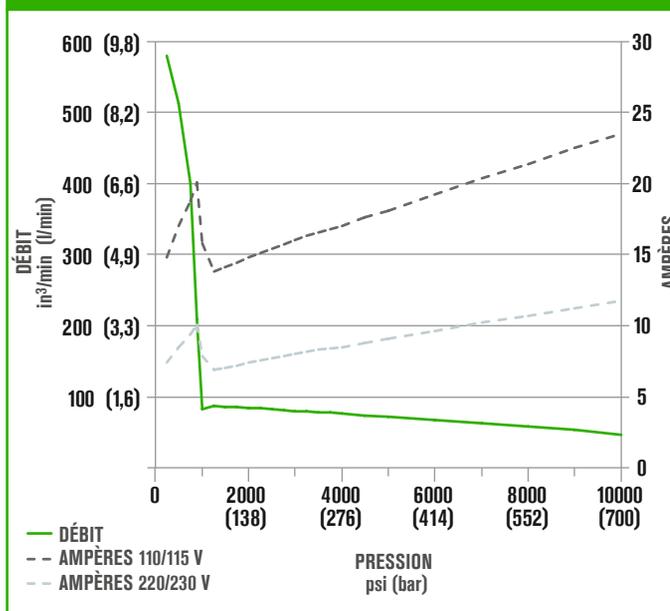
**Niveau sonore :** 87-92 dB(A) (max)

**Pression :** 0 - 700 bars (0 - 10 000 psi)

**Débit :** 11,5 l/min - 0,9 l/min  
(704 in<sup>3</sup>/min - 55 in<sup>3</sup>/min)

**Puissance :** Moteur universel 1-1/8 ch  
110/115 V - 50/60 Hz (25 A)  
220/230 V - 50/60 Hz (13 A)

### Courbe de débit caractéristique



N° de commande	Débit d'huile par min.	Réservoir d'huile gal l	Huile utile in <sup>3</sup> l	Largeur totale in cm	Longueur totale in cm	Hauteur totale in cm	Poids de la pompe avec huile lb kg
X1E1-PT	55 in <sup>3</sup> à 10 000 psi	2,5	324	13,9	13,1	18,1	90
	0,9 l à 700 bars	9,5	5,3	35	33	46	41

### Spécifications électriques

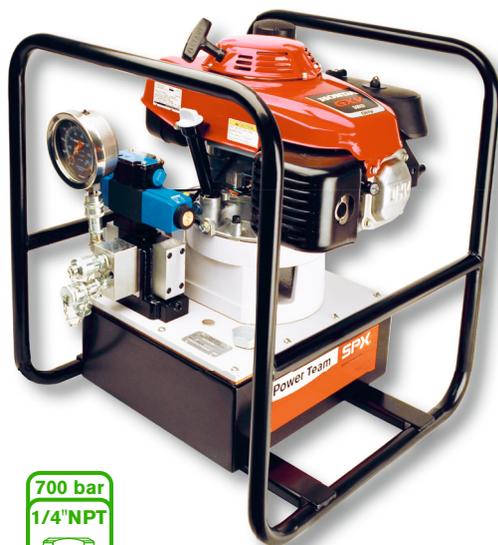
	Moteur électrique	Commande électrique
X1E1-PT	1-1/8 cv, 12 000 tr/min 110/115 V, 50/60 Hz, 25 A	Commande à distance avec cordon de 6 mètres de longueur

### Informations relatives à la commande

N° de commande	Description
X1E1-PT	110/115 V, 50/60 Hz, un seul outil
X1E2-PT	220/230 V, 50/60 Hz, un seul outil

## POMPE HYDRAULIQUE À MOTEUR THERMIQUE SÉRIE CLASSIC

PG120TWP



## POMPE HYDRAULIQUE À MOTEUR THERMIQUE SÉRIE CLASSIC 700 BARS (10 000 PSI)

La pompe à moteur à essence permet une utilisation dans des zones retirées où l'électricité et l'air comprimé ne sont pas toujours disponibles.

Fonctionne avec un puissant moteur thermique Honda 5,5 ch.

### La qualité est synonyme de réduction du coût du cycle de vie :

- Moteur à essence fiable et de très bonne qualité
- Fonctionnement continu
- Conception éprouvée = fiabilité éprouvée

### Amélioration de l'utilisation :

- Moteur 4 temps à refroidissement par air
- Fonctionne à l'essence sans plomb standard
- Système d'échappement multichambre grande capacité pour réduire le bruit

### Conception guidée par la sécurité :

- Valve de décharge fixe à 48 bars (700 psi)
- La cage permet une manipulation facile par deux personnes

### CONÇUE POUR

Électrique



Pneumatique



Gaz



Manuel



MAINTENANCE ET RÉPARATION

INSTALLATION D'ORIGINE

Cassage



Tension



Serrage



Débit max



## Caractéristiques techniques et dimensions

**Taille (L x l x H) :** 54 cm x 50 cm x 59 cm  
21,25" x 19,75" x 23"

**Poids :** 55 kg (121 lb) [sans huile]

**Contenance maximale en huile :**

(réservoir avec aérations)

10,2 l (2,7 gallon) [jusqu'au repère de remplissage]

9,4 l (2,5 gallon) [utiles]

**Environnement de travail :** -25 °C à +50 °C  
(-13 °F à +122 °F)

(Dans le cas d'utilisations à des températures extrêmes, nous recommandons d'utiliser des huiles hydrauliques appropriées à ces températures. Se reporter aux manuels d'entretien et aux options de refroidissement.)

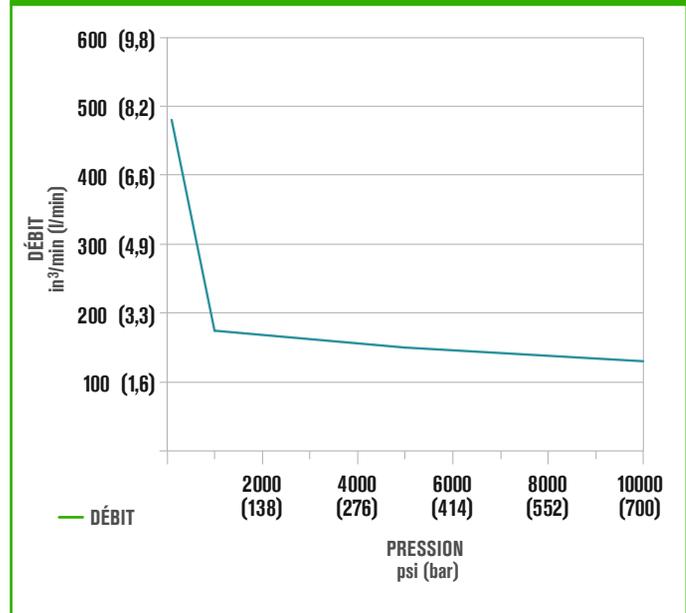
**Niveau sonore :** 85-92 dB(A) (max)

**Pression :** 0 - 700 bars (0 - 10 000 psi)

**Débit :** 7,87 l/min - 2,13 l/min  
(480 in<sup>3</sup>/min - 130 in<sup>3</sup>/min)

**Puissance :** Moteur à essence Honda 5,5 ch avec soupape en tête, 3 600 tr/min

Courbe de débit caractéristique



N° de commande	Débit d'huile par min.		Réservoir d'huile gal	Huile utile in <sup>3</sup>	Largeur totale		Longueur totale		Hauteur totale		Poids de la pompe avec huile	
	480 in <sup>3</sup> à 100 psi	130 in <sup>3</sup> à 10 000 psi			in	cm	in	cm	in	cm	lb	kg
PG120TWP	480 in <sup>3</sup> à 100 psi	130 in <sup>3</sup> à 10 000 psi	3	572	19,75	50	21,25	54	23	59	126	57,2

## Informations relatives à la commande

N° de commande	Description
PG120TWP	Pompe à essence, un seul outil

## POMPE HYDROPNEUMATIQUE SÉRIE CLASSIC

RWP55-BS  
700 bars/10 000 psi



## POMPE HYDROPNEUMATIQUE SÉRIE CLASSIC 700 BARS (10 000 PSI)

La pompe RWP55-BS est numéro 1 sur le marché depuis plus de 30 ans, elle a donc été testée et éprouvée. Une conception simple, un poids léger et une modernisation récente ont permis de créer un outil polyvalent, efficace et économique.

### La qualité est synonyme de réduction du coût du cycle de vie :

- Plus de 100 000 cycles
- Fonctionnement continu jusqu'à une température ambiante de 50 °C (122 °F)
- Conception éprouvée = fiabilité éprouvée

### Amélioration de l'utilisation :

- Puissant moteur 3 ch pouvant démarrer en charge
- Soupape de sécurité intégrée sur le retour permettant de protéger l'outil
- Utilisation avec des outils simple ou double effet. Opérations de levage exclues.
- Jauge d'étalonnage 4"

### Conception guidée par la sécurité :

- Régulateur de pression (décharge) réglable facilement
- Dispose d'un sélecteur de pression sur l'orifice de retour de 1 500 ou 10 000 psi

### CONÇUE POUR

Électrique



Pneumatique



Gaz



Manuel



MAINTENANCE  
ET RÉPARATION

INSTALLATION  
D'ORIGINE

Cassage



Tension



Serrage



Débit  
max



## Caractéristiques techniques et dimensions

**Taille (L x l x H) :** 42 cm x 24 cm x 50 cm  
16,6" x 9,5" x 19,8"

**Poids :** 38 kg (84 lb) [sans huile]

**Contenance maximale en huile :**

(réservoir avec aérations)

6,8 l (1,8 gallon) [jusqu'au repère de remplissage]

5,3 l (1,4 gallon) [utiles]

**Environnement de travail :** -25°C à +50°C  
(-13°F à +122°F)

(Dans le cas d'utilisations à des températures extrêmes, nous recommandons d'utiliser des huiles hydrauliques appropriées à ces températures. Se reporter aux manuels d'entretien et aux options de refroidissement.)

**Niveau sonore :** 85-92 dB(A) (max)

**Pression :** 0 - 700 bars (0 - 10 000 psi)

**Débit :** 7,6 l/min - 0,9 l/min  
(465 in<sup>3</sup>/min - 55 in<sup>3</sup>/min)

**Pneumatique :** 1,4 m<sup>3</sup>/min à 5,5 bars (50 cfm à 80 psi)

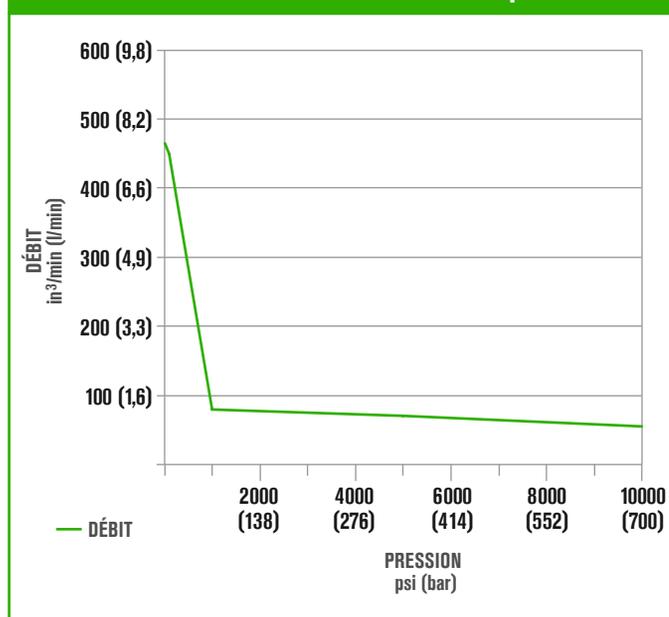
1,65 m<sup>3</sup>/min à 6,2 bars (58 cfm à 90 psi)

1,89 m<sup>3</sup>/min à 6,9 bars (67 cfm à 100 psi)

\* Valeurs indiquées avec filtre/régulateur/  
lubrificateur. Les valeurs augmentent sans filtre/  
régulateur/lubrificateur.



Courbe de débit caractéristique



N° de commande	Débit d'huile par min	Réservoir d'huile gal	Huile utile in <sup>3</sup>	Largeur totale in	Longueur totale in	Hauteur totale in	Poids de la pompe avec huile lb
RWP55-BS	465 in <sup>3</sup> à 100 psi	2,5	324	16,55	9,5	19,83	98
	55 in <sup>3</sup> à 10 000 psi						
RWP55-4-BS (collecteur 4 outils)	465 in <sup>3</sup> à 100 psi	2,5	324	16,55	9,5	19,83	98
	55 in <sup>3</sup> à 10 000 psi						

### Spécifications du moteur

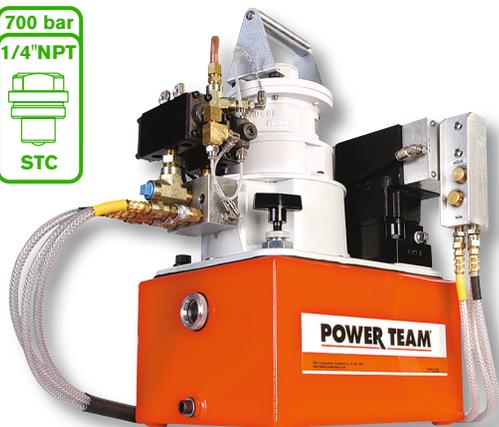
	Moteur pneumatique	Commande pneumatique
RWP55-BS	3 ch, 50 cfm à 80 psi	Commande pneumatique à distance avec cordon, longueur 25 pieds

### Informations relatives à la commande

N° de commande	Description
RWP55-BS	Pompe pneumatique, un seul outil
RWP55-BS-R	Pompe pneumatique, un seul outil, avec cage de protection
RWP55-4-BS	Pompe pneumatique, 4 outils
RWP55-4-BS-R	Pompe pneumatique, 4 outils, avec cage de protection

## POMPE HYDROPNEUMATIQUE SÉRIE LEGACY

X1A1-PT  
700 bars/10 000 psi



## POMPE HYDROPNEUMATIQUE SÉRIE CLASSIC 700 BARS (10 000 PSI)

La pompe pneumatique d'origine ! Conception fiable et éprouvée.

Généralement vendue à des clients qui disposent déjà d'autres pompes similaires.

### La qualité est synonyme de réduction du coût du cycle de vie :

- Plus de 100 000 cycles
- Fonctionnement continu jusqu'à une température ambiante de 50 °C (122 °F)
- Conception éprouvée = fiabilité éprouvée

### Amélioration de l'utilisation :

- Pompe sur socle PA55 Power Team, deux vitesses, haute performance
- Soupape de sécurité intégrée sur le retour permettant de protéger l'outil
- Distributeur air 4/2 standard
- Utilisation avec des outils simple ou double effet. Opérations de levage exclues.
- Boîtier de commande à distance standard

### Conception guidée par la sécurité :

- Régulateur de pression (décharge) réglable facilement
- Soupape de sécurité de pression sur le retour fixe, limitée à 103 bars (1 500 psi)

### CONÇUE POUR

Électrique



Pneumatique



Gaz



Manuel



MAINTENANCE  
ET RÉPARATION

INSTALLATION  
D'ORIGINE

Cassage



Tension



Serrage



Débit  
max



## Caractéristiques techniques et dimensions

**Taille (L x l x H) :** 27 cm x 46 cm x 48 cm  
10,8" x 18" x 18,8"

**Poids :** 34 kg (75 lb) [sans huile]

**Contenance maximale en huile :**

(réservoir avec aérations)

6,8 l (1,8 gallon) [jusqu'au repère de remplissage]

5,3 l (1,4 gallon) [utiles]

**Environnement de travail :** -25 °C à +50 °C  
(-13 °F à +122 °F)

(Dans le cas d'utilisations à des températures extrêmes, nous recommandons d'utiliser des huiles hydrauliques appropriées à ces températures. Se reporter aux manuels d'entretien et aux options de refroidissement.)

**Niveau sonore :** 85-92 dB(A) (max)

**Pression :** 0 - 700 bars (0 - 10 000 psi)

**Débit :** 7,6 l/min - 0,9 l/min  
(465 in<sup>3</sup>/min - 55 in<sup>3</sup>/min)

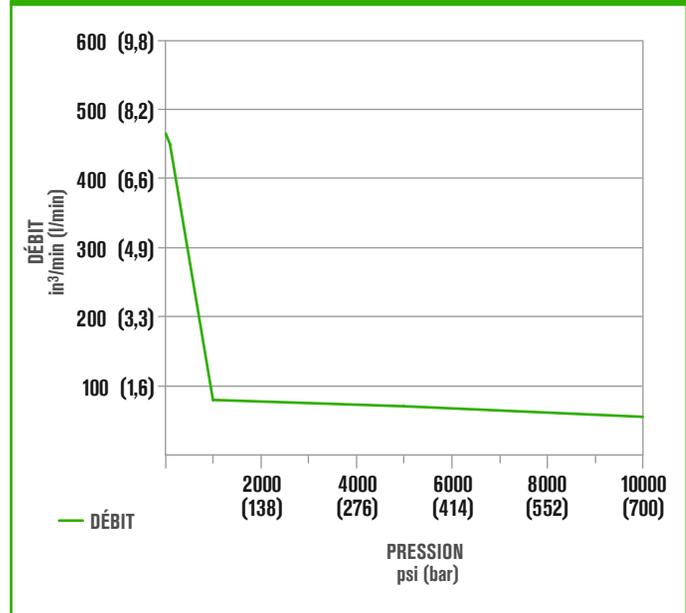
**Pneumatique :** 1,4 m<sup>3</sup>/min à 5,5 bars (50 cfm à 80 psi)

1,65 m<sup>3</sup>/min à 6,2 bars (58 cfm à 90 psi)

1,89 m<sup>3</sup>/min à 6,9 bars (67 cfm à 100 psi)

\* Valeurs indiquées avec filtre/régulateur/  
lubrificateur. Les valeurs augmentent sans filtre/  
régulateur/lubrificateur.

Courbe de débit caractéristique



N° de commande	Débit d'huile par min.	Réservoir d'huile gal	Huile utile in <sup>3</sup>	Largeur totale in	Longueur totale in	Hauteur totale in	Poids de la pompe avec huile lb
X1A1-PT	465 in <sup>3</sup> à 100 psi	2,5	324	10,75	18	18,75	89
	55 in <sup>3</sup> à 10 000 psi						

## Informations relatives à la commande

N° de commande	Description
X1A1-PT	Pompe pneumatique, un seul outil

## POMPES MANUELLES HYDRAULIQUES SÉRIE P 700 bars/10 000 psi



P59L



P19

### CONÇUE POUR

Électrique



Pneumatique



Gaz



Manuel



MAINTENANCE  
ET RÉPARATION

INSTALLATION  
D'ORIGINE

Cassage



Tension



Serrage



Débit  
max



## LA POMPE PASSE AUTOMATIQUEMENT AU NIVEAU HAUTE PRESSION DÈS QU'ELLE EST EN CONTACT AVEC LA CHARGE.

- Sa fabrication en métal ne fondra pas dans un environnement avec des opérations de soudage.
- Les deux vitesses permettent de réduire les courses de la poignée, ce qui permet de travailler plus rapidement et facilement.
- Orifice de remplissage pratique permettant aux pompes d'être remplies en position horizontale ou verticale.
- La soupape de sécurité intégrée dans la valve de contrôle permet d'éviter que les charges ne chutent brutalement.
- La grosse molette de décompression permet de contrôler la descente plus précisément.

### P19L/P59L

- Volume d'huile utile augmenté — utilisation avec vérins plus larges ou à course plus longue.
- Véritable valve de décharge réglée pour 59 bars (850 psi) permettant une plus grande efficacité et une réduction de la pression sur la poignée.
- La conception du système de commande permet de réduire de 40% l'effort sur la poignée.
- Réservoir, collecteur et cache d'extrémité en aluminium longue durée.
- Poignée antidérapante ergonomique pour plus de confort.
- Verrouillage de poignée à ressort incorporé à la poignée.

### P19/P59/P59F

- Réservoir en acier
- Levier robuste
- Réduction de l'effort sur la poignée (mesuré)
- Pression de décharge plus élevée 22 bars (325 psi)
- L'entretien de la pompe peut être effectué (tous les composants sont disponibles)
- Tête de pompe en aluminium durable
- Pas d'ouverture pour reniflard nécessaire (donc pas de fuite)
- Décharge réelle (débit plus élevé/ effort plus bas)
- Orifices de fixation de pompe à l'avant et à l'arrière
- Système de levage intégré précis et robuste à répétabilité garantie
- Peut être utilisée dans le cadre d'opérations de soudage (absence de plastique)

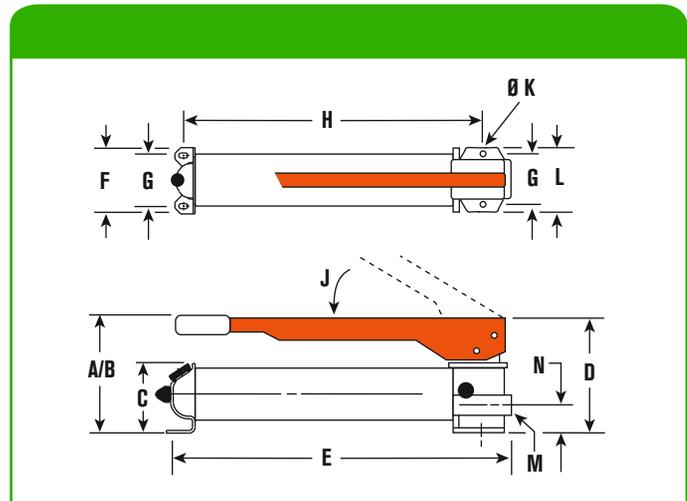
Aucun coupleur n'est inclus avec ces pompes.

## Caractéristiques techniques et dimensions

**Environnement de travail :** -25 °C à +50 °C  
(-13 °F à +122 °F)

(Dans le cas d'utilisations à des températures extrêmes, nous recommandons d'utiliser des huiles hydrauliques appropriées à ces températures. Se reporter aux manuels d'entretien et aux options de refroidissement.)

**Pression :** 0 - 700 bars (0 - 10,000 psi)



N° de commande	A in	B in	C in	D in	E in	F in	G in	H in	J deg	K in	I in	M in	N in
P19	5-1/2	14-5/8	2-7/8	4-9/16	13-11/16	4	3-1/4	11-1/16	53°	5/16	4	3/8 NPTF	1-13/32
P19L	5-1/2	-	-	-	13-11/16	4-1/8	3-1/4	11	40°	5/16	-	3/8 NPTF	-
P59	7	21	3-1/2	5	23	4-1/4	3-1/4	19-3/4	38°	5/16	4-3/4	3/8 NPTF	1-5/8
P59L	7	-	-	-	21	5	3-1/4	19-3/4	50°	5/16	-	3/8 NPTF	-
P59F	3-1/2	16-3/4	3-1/2	6	23-1/4	4-1/4	3-1/4	20-1/4	-	5/16	4-1/2	3/8 NPTF	-

## Informations relatives à la commande

Pour utilisation avec	N° de commande	Vitesses	Volume et pression				Effort Poignée du réservoir lb	Contenance en huile in³	Contenance en huile in³	Orifice d'huile in	Poids Poids lb
			Volume par course (in³)		Pression maximum (psi)						
Simple effet	P19	2	0,305	0,076	325	10 000	99	24,4	20	3/8 NPTF	6,6
	P19L	2	0,250	0,050	850	10 000	78	29	27	3/8 NPTF	5,1
	P59	2	0,662	0,160	325	10 000	145	55	45	3/8 NPTF	17,2
Outils et vérins*	P59L	2	0,720	0,150	850	10 000	104	69	66	3/8 NPTF	8,9
	P59F	2	0,550	0,130	325	10 000	120	55	45	3/8 NPTF	14

BP = Basse Pression

HP = Haute Pression

\*La pompe comprend une valve à 2 voies



### Kit de conversion de pompe à pied

**N° FK59** - Kit de conversion de pompe à pied pour une utilisation avec les pompes P55/P59. Poids, 6 lb